

2:1 에베소 교회의 사자에게 편지하라 오른손에 있는 일곱 별을 붙잡고 일곱 금 촛대 사이를 거니시는 이가 이르시되

Τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Ἐφέσῳ ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει ὁ κρατῶν τοὺς ἑπτὰ ἀστέρας ἐν τῇ δεξιᾷ αὐτοῦ, ὁ περιπατῶν ἐν μέσῳ τῶν ἑπτὰ λυχνίων τῶν χρυσῶν·

ἀγγέλῳ	여격 단수 남성 [ἄγγελος 천사]
ἐκκλησίας	소유격 단수 여성 [ἐκκλησία 교회]
γράψον	2인칭 단수 부정과거 명령법 [γράφω 기록하다]
Τάδε	지시대명사 목적격 복수 중성 [ὅδε this one]
λέγει	3인칭 단수 [λέγω 말하다]
κρατῶν	분사 주격 단수 남성 [κρατέω 붙잡다]
ἀστέρας	목적격 복수 남성 [ἀστήρ 별]
δεξιᾷ	여격 단수 여성 [δεξιός 오른쪽의, 오른손]
περιπατῶν	분사 주격 단수 남성 [περιπατέω 걷다, 돌아다니다]
μέσῳ	여격 단수 중성 [μέσος 가운데,中间的]
λυχνίων	소유격 복수 여성 [λυχνία 촛대]
χρυσῶν	소유격 복수 여성 [χρῦσεος 금으로 된]

2 내가 네 행위와 수고와 네 인내를 알고 또 악한 자들을 용납하지 아니한 것과 자칭 사도라 하되 아닌 자들을 시험하여 그의 거짓된 것을 네가 드러낸 것과

οἶδα τὰ ἔργα σου καὶ τὸν κόπον καὶ τὴν ὑπομονὴν σου καὶ ὅτι οὐ δύνη βαστάσαι κακοὺς, καὶ ἐπίρασας τοὺς λέγοντας ἑαυτοὺς ἀποστόλους καὶ οὐκ εἰσὶν καὶ εὗρες αὐτοὺς ψευδεῖς,

οἶδα	1인칭 단수 [οἶδα 알다]
ἔργα	목적격 복수 중성 [ἔργον 일, 행위]
κόπον	목적격 단수 남성 [κόπος 수고]
ὑπομονήν	목적격 단수 여성 [ὑπομονή 인내]
δύνη	2인칭 단수 [δύναμαι ~할 수 있다]
βαστάσαι	부정사 부정과거 [βαστάζω 운반하다, 견디다]
κακοὺς	목적격 복수 남성 [κακός 나쁜, 악한]
ἐπίρασας	2인칭 단수 부정과거 [πειράζω 시험하다]
λέγοντας	분사 목적격 복수 남성 [λέγω 말하다]
ἀποστόλους	목적격 복수 남성 [ἀπόστολος 사도]
εἰσὶν	3인칭 복수 [εἰμί I am]
εὗρες	2인칭 단수 부정과거 [εὕρισκω 발견하다, 찾다]
ψευδεῖς	목적격 복수 남성 [ψευδής 거짓된]

3 또 네가 참고 내 이름을 위하여 견디고 게으르지 아니한 것을 아노라
καὶ ὑπομονὴν ἔχεις καὶ ἐβάστασας διὰ τὸ ὄνομά μου καὶ οὐ κεκοπίακες.

ἐβάστασας 2인칭 단수 부정과거 [βαστάζω 운반하다, 견디다]
ὄνομα 목적격 단수 중성 [ὄνομα 이름]
κεκοπίακες 2인칭 단수 완료 [κοπιάω 수고하다, 지치다]

4 그러나 너를 책망할 것이 있나니 너의 처음 사랑을 버렸느니라
ἀλλ' ἔχω κατὰ σοῦ ὅτι τὴν ἀγάπην σου τὴν πρώτην ἀφῆκες.

ἀγάπην 목적격 단수 여성 [ἀγάπη 사랑]
πρῶτην 목적격 단수 여성 [πρῶτος 첫째의]
ἀφῆκες 2인칭 단수 부정과거 [ἀφίημι 버리다]

5 그러므로 어디서 떨어졌는지를 생각하고 회개하여 처음 행위를 가지라 만일 그리하지 아니하고 회개하지 아니하면 내가 네게 가서 네 쫓대를 그 자리에서 옮기리라
 μνημόνευε οὖν πόθεν πέπτωκας καὶ μετανόησον καὶ τὰ πρῶτα ἔργα ποιήσον· εἰ δὲ μή, ἔρχομαί σοι καὶ κινήσω τὴν λυχνίαν σου ἐκ τοῦ τόπου αὐτῆς, ἐὰν μὴ μετανόησῃς.

μνημόνευε	2인칭 단수 명령법 [μνημονεύω 기억하다]
πόθεν	[어디에서, 어디로부터]
πέπτωκας	2인칭 단수 완료 [πίπτω 떨어지다]
μετανόησον	2인칭 단수 부정과거 명령법 [μετανοέω 회개하다]
πρῶτα	목적격 복수 중성 [πρῶτος 첫째의]
ποιήσον	2인칭 단수 부정과거 명령법 [ποιέω 행하다]
ἔρχομαι	1인칭 단수 [ἔρχομαι 가다]
κινήσω	1인칭 단수 미래 [κινέω 움직이다]
τόπου	소유격 단수 남성 [τόπος 장소]
μετανόησῃς	2인칭 단수 부정과거 가정법 [μετανοέω 회개하다]

6 오직 네게 이것이 있으니 네가 니골라 당의 행위를 미워하는도다 나도 이것을 미워하노라

ἀλλὰ τοῦτο ἔχεις, ὅτι μισεῖς τὰ ἔργα τῶν Νικολαϊτῶν ἃ καγὼ μισῶ.

μισεῖς	2인칭 단수 [μισέω 미워하다]
καγὼ=καὶ ἐγώ	

7 귀 있는 자는 성령이 교회들에게 하시는 말씀을 들을지어다 이기는 그에게는 내가 하나
님의 낙원에 있는 생명나무의 열매를 주어 먹게 하리라

Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. Τῷ νικῶντι δώσω
αὐτῷ φαγεῖν ἐκ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς, ὃ ἐστὶν ἐν τῷ παραδείσῳ τοῦ θεοῦ.

ἔχων	분사 주격 단수 남성 [ἔχω 가지다]
οὖς	목적격 단수 중성 [οὖς 귀]
ἀκουσάτω	3인칭 단수 부정과거 명령법 [ἀκούω 듣다]
πνεῦμα	주격 단수 중성 [πνεῦμα 성령]
νικῶντι	분사 여격 단수 남성 [νικάω 승리하다]
δώσω	1인칭 단수 미래 [δίδωμι 주다]
φαγεῖν	부정사 부정과거 [ἐσθίω 먹다]
ξύλου	소유격 단수 중성 [ξύλον 나무]
ζωῆς	소유격 단수 여성 [ζωή 생명]
παραδείσῳ	여격 단수 남성 [παράδεισος 낙원]

8 서머나 교회의 사자에게 편지하라 처음이며 마지막이요 죽었다가 살아나신 이가 이르시
되

Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Σμύρνῃ ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει ὁ πρῶτος καὶ ὁ
ἔσχατος, ὃς ἐγένετο νεκρὸς καὶ ἔζησεν·

ἔσχατος	주격 단수 남성 [ἔσχατος 마지막의]
ἐγένετο	3인칭 단수 부정과거 [γίνομαι ~이 되다]
νεκρὸς	주격 단수 남성 [νεκρός 죽은]
ἔζησεν	3인칭 단수 부정과거 [ζάω 살다]

9 내가 네 환난과 궁핍을 알거니와 실상은 내가 부요한 자니라 자칭 유대인이라 하는 자들의 비방도 알거니와 실상은 유대인이 아니요 사탄의 회당이라

οἶδά σου τὴν θλίψιν καὶ τὴν πτωχείαν, ἀλλὰ πλούσιος εἶ, καὶ τὴν βλασφημίαν ἐκ τῶν λεγόντων Ἰουδαίους εἶναι ἑαυτοὺς καὶ οὐκ εἰσὶν ἀλλὰ συναγωγὴ τοῦ σατανᾶ.

θλίψιν	목적격 단수 여성 [θλίψις 환난]
πτωχείαν	목적격 단수 여성 [πτωχεία 궁핍함]
πλούσιος	주격 단수 남성 [πλούσιος 부유한]
εἶ	[you are]
βλασφημίαν	목적격 단수 여성 [βλασφημία 비방]
συναγωγὴ	주격 단수 여성 [συναγωγή 회당]

10 너는 장차 받을 고난을 두려워하지 말라 볼지어다 마귀가 장차 너희 가운데에서 몇 사람을 옥에 던져 시험을 받게 하리니 너희가 십 일 동안 환난을 받으리라 네가 죽도록 충성하라 그리하면 내가 생명의 관을 네게 주리라

μηδὲν φοβοῦ ἃ μέλλεις πάσχειν. ἰδοὺ μέλλει βάλλειν ὁ διάβολος ἐξ ὑμῶν εἰς φυλακὴν ἵνα πειρασθῆτε καὶ ἔξετε θλίψιν ἡμερῶν δέκα. γίνου πιστὸς ἄχρι θανάτου, καὶ δώσω σοι τὸν στέφανον τῆς ζωῆς.

μηδὲν	목적격 단수 중성 [μηδεῖς 아무도~아닌, 아무 것도~아닌]
φοβοῦ	2인칭 단수 명령법 [φοβέομαι 두려워하다]
μέλλεις	2인칭 단수 [μέλλω 곧~하려고 하다]
πάσχειν	부정사 [πάσχω 고난을 당하다]
βάλλειν	부정사 [βάλλω 던지다]
διάβολος	주격 단수 남성 [διάβολος 마귀]
φυλακὴν	목적격 단수 여성 [φυλακή 감옥]
πειρασθῆτε	2인칭 복수 부정과거 수동 가정법 [πειράζω 시험하다]
ἔξετε	2인칭 복수 미래 [ἔχω 가지다, 소유하다]
ἡμερῶν	소유격 복수 여성 [ἡμέρα 날, 낮]
γίνου	2인칭 단수 명령법 [γίνομαι ~이 되다]
πιστὸς	주격 단수 남성 [πιστός 신실한, 믿는]
ἄχρι	[~까지]
θανάτου	소유격 단수 남성 [θάνατος 사망]
δώσω	1인칭 단수 미래 [δίδωμι 주다]
στέφανον	목적격 단수 남성 [στέφανος 면류관]

11 귀 있는 자는 성령이 교회들에게 하시는 말씀을 들을지어다 이기는 자는 둘째 사망의 해를 받지 아니하리라

Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. Ὁ νικῶν οὐ μὴ ἀδικηθῆ ἕκ τοῦ θανάτου τοῦ δευτέρου.

ἀδικηθῆ	3인칭 단수 부정과거 수동 가정법 [ἀδικέω 해를 입히다]
δευτέρου	소유격 단수 남성 [δεύτερος 둘째의]

12 버가모 교회의 사자에게 편지하라 좌우에 날선 검을 가지신 이가 이르시되

Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Περγάμῳ ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει ὁ ἔχων τὴν ῥομφαίαν τὴν δίστομον τὴν ὀξεῖαν·

ῥομφαίαν	목적격 단수 여성 [ῥομφαία 검]
δίστομον	목적격 단수 여성 [δίστομος 두 날 가진]
ὀξεῖαν	목적격 단수 여성 [ὀξύς 날카로운]

13 네가 어디에 사는지를 내가 아노니 거기는 사탄의 권좌가 있는 데라 네가 내 이름을 굳게 잡아서 내 충성 된 증인 안디바가 너희 가운데 곧 사탄이 사는 곳에서 죽임을 당할 때에도 나를 믿는 믿음을 저버리지 아니하였도다

οἶδα ποῦ κατοικεῖς, ὅπου ὁ θρόνος τοῦ σατανᾶ, καὶ κρατεῖς τὸ ὄνομά μου καὶ οὐκ ἠρνήσω τὴν πίστιν μου καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις Ἄντιπᾶς ὁ μάρτυς μου ὁ πιστός μου, ὃς ἀπεκτάνθη παρ' ὑμῖν, ὅπου ὁ σατανᾶς κατοικεῖ.

ποῦ	[어디에]
κατοικεῖς	2인칭 단수 [κατοικέω 거주하다]
ὅπου	관계부사 [where]
θρόνος	주격 단수 남성 [θρόνος 보좌]
κρατεῖς	2인칭 단수 [κρατέω 붙잡다]
ὄνομά	목적격 단수 중성 [ὄνομα 이름]
ἠρνήσω	2인칭 단수 부정과거 [ἀρνέομαι 거부하다, 부인하다]
μάρτυς	주격 단수 남성 [μάρτυς 증인]
ἀπεκτάνθη	3인칭 단수 부정과거 수동 [ἀποκτείνω 죽이다]

14 그러나 네게 두어 가지 책망할 것이 있나니 거기 네게 발람의 교훈을 지키는 자들이
있도다 발람이 발락을 가르쳐 이스라엘 자손 앞에 걸림돌을 놓아 우상의 제물을 먹게 하
였고 또 행음하게 하였느니라

ἀλλ' ἔχω κατὰ σοῦ ὀλίγα ὅτι ἔχεις ἐκεῖ κρατοῦντας τὴν διδαχὴν Βαλαάμ, ὃς
ἐδίδασκεν τῷ Βαλὰκ βαλεῖν σκάνδαλον ἐνώπιον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ φαγεῖν
εἰδωλόθυτα καὶ πορνεῦσαι.

ὀλίγα	목적격 중성 복수 [ὀλίγος 적은]
κρατοῦντας	분사 목적격 복수 남성 [κρατέω 붙잡다, 지키다]
διδαχὴν	목적격 단수 여성 [διδαχή 가르침, 교훈]
ἐδίδασκεν	3인칭 단수 미완료 [διδάσκω 가르치다]
βαλεῖν	부정사 부정과거 [βάλλω 던지다]
σκάνδαλον	목적격 단수 중성 [σκάνδαλον 걸림돌, 장애물]
ἐνώπιον	[~앞에]
υἱῶν	소유격 복수 남성 [υἱός 아들]
φαγεῖν	부정사 부정과거 [ἐσθίω 먹다]
εἰδωλόθυτα	목적격 복수 중성 [εἰδωλόθυτος 우상에게 바쳐진]
πορνεῦσαι	부정사 부정과거 [πορνεύω 행음하다]

15 이와 같이 네게도 니골라 당의 교훈을 지키는 자들이 있도다

οὕτως ἔχεις καὶ σὺ κρατοῦντας τὴν διδαχὴν [τῶν] Νικολαίτων ὁμοίως.

οὕτως	[이같이]
ὁμοίως	[똑같이]

16 그러므로 회개하라 그리하지 아니하면 내가 네게 속히 가서 내 입의 검으로 그들과 싸우리라

μετανόησον οὖν· εἰ δὲ μή, ἔρχομαί σοι ταχὺ καὶ πολεμήσω μετ' αὐτῶν ἐν τῇ ῥομφαίᾳ τοῦ στόματός μου.

μετανόησον 2인칭 단수 부정과거 명령법 [μετανοέω 회개하다]

ταχὺ [속히]

πολεμήσω 1인칭 단수 미래 [πολεμέω 싸우다]

στόματός 소유격 단수 중성 [στόμα 입]

17 귀 있는 자는 성령이 교회들에게 하시는 말씀을 들을지어다 이기는 그에게는 내가 감추었던 만나를 주고 또 흰 돌을 줄 터인데 그 돌 위에 새 이름을 기록한 것이 있나니 받는 자 밖에는 그 이름을 알 사람이 없느니라

Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις. Τῷ νικῶντι δώσω αὐτῷ τοῦ μάννα τοῦ κεκρυμμένου καὶ δώσω αὐτῷ ψῆφον λευκὴν, καὶ ἐπὶ τὴν ψῆφον ὄνομα καινὸν γεγραμμένον ὃ οὐδεὶς οἶδεν εἰ μὴ ὁ λαμβάνων.

κεκρυμμένου 분사 완료 수동 소유격 단수 중성 [κρύπτω 숨기다]

ψῆφον 목적격 단수 여성 [ψῆφος 돌]

λευκὴν 목적격 단수 여성 [λευκός 흰, 빛나는]

καινὸν 목적격 단수 중성 [καινός 새로운]

γεγραμμένον 분사 완료 수동 목적격 단수 중성 [γράφω 기록하다]

οἶδεν 3인칭 단수 [οἶδα 알다]

λαμβάνων 분사 주격 단수 남성 [λαμβάνω 받다]

18 두아디라 교회의 사자에게 편지하라 그 눈이 불꽃 같고 그 발이 빛난 주석과 같은 하나님의 아들이 이르시되

Καὶ τῷ ἀγγέλῳ τῆς ἐν Θυατείροις ἐκκλησίας γράψον· Τάδε λέγει ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ, ὁ ἔχων τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ὡς φλόγα πυρὸς καὶ οἱ πόδες αὐτοῦ ὅμοιοι χαλκολιβάνῳ·

ὀφθαλμοὺς	목적격 복수 남성	[ὀφθαλμός 눈]
φλόγα	목적격 단수 여성	[φλόξ 불꽃]
πυρὸς	소유격 단수 중성	[πῦρ 불]
πόδες	목적격 복수 남성	[πούς 발]
ὅμοιοι	주격 복수 남성	[ὅμοιος 같은, 유사한]
χαλκολιβάνῳ	여격 단수 중성	[χαλκολίβανον 주석]

19 내가 네 사업과 사랑과 믿음과 섬김과 인내를 아노니 네 나중 행위가 처음 것보다 많도다

οἶδά σου τὰ ἔργα καὶ τὴν ἀγάπην καὶ τὴν πίστιν καὶ τὴν διακονίαν καὶ τὴν ὑπομονήν σου, καὶ τὰ ἔργα σου τὰ ἔσχατα πλείονα τῶν πρώτων.

διακονίαν	목적격 단수 여성	[διακονία 봉사]
ὑπομονήν	목적격 단수 여성	[ὑπομονή 인내]
πλείονα	목적격 복수 중성	[πλείων 더 많은]

20 그러나 네게 책망할 일이 있노라 자칭 선지자라 하는 여자 이세벨을 네가 용납함이니 그가 내 종들을 가르쳐 꾀어 행음하게 하고 우상의 제물을 먹게 하는도다
 ἀλλ' ἔχω κατὰ σοῦ ὅτι ἀφεῖς τὴν γυναῖκα Ἰεζάβελ, ἣ λέγουσα ἑαυτὴν προφῆτιν καὶ διδάσκει καὶ πλανᾷ τοὺς ἔμοῦς δούλους πορνεῦσαι καὶ φαγεῖν εἰδωλόθυτα.

ἀφεῖς	2인칭 단수 [ἀφίημι 버려두다, 용서하다]
γυναῖκα	목적격 단수 여성 [γυνή 여자]
λέγουσα	분사 주격 단수 여성 [λέγω 말하다]
προφῆτιν	목적격 단수 여성 [προφῆτις 여선지자]
διδάσκει	3인칭 단수 [διδάσκω 가르치다]
πλανᾷ	3인칭 단수 [πλανᾷω 길을 잃게 하다, 미혹하다]
δούλους	목적격 복수 남성 [δοῦλος 종]

21 또 내가 그에게 회개할 기회를 주었으되 자기의 음행을 회개하고자 하지 아니하는도다
 καὶ ἔδωκα αὐτῇ χρόνον ἵνα μετανοήσῃ, καὶ οὐ θέλει μετανοῆσαι ἐκ τῆς πορνείας αὐτῆς.

ἔδωκα	1인칭 단수 부정과거 [δίδωμι 주다]
χρόνον	목적격 단수 남성 [χρόνος 시간]
μετανοήσῃ	3인칭 단수 부정과거 가정법 [μετανοέω 회개하다]
θέλει	3인칭 단수 [θέλω 원하다]
μετανοῆσαι	부정사 부정과거 [μετανοέω 회개하다]
πορνείας	소유격 단수 여성 [πορνεία 음행]

22 볼지어다 내가 그를 침상에 던질 터이요 또 그와 더불어 간음하는 자들도 만일 그의 행위를 회개하지 아니하면 큰 환난 가운데에 던지고

ἰδοὺ βάλλω αὐτὴν εἰς κλίνην καὶ τοὺς μοιχεύοντας μετ' αὐτῆς εἰς θλίψιν μεγάλην, ἐὰν μὴ μετανοήσωσιν ἐκ τῶν ἔργων αὐτῆς,

κλίνην	목적격 단수 여성 [κλίνη 침상]
μοιχεύοντας	분사 목적격 복수 남성 [μοιχεύω 간음하다]
μεγάλην	목적격 단수 여성 [μέγας 큰]
μετανοήσωσιν	3인칭 복수 부정과거 가정법 [μετανοέω 회개하다]
ἔργων	소유격 복수 중성 [ἔργον 일, 행위]

23 또 내가 사망으로 그의 자녀를 죽이리니 모든 교회가 나는 사람의 뜻과 마음을 살피는 자인 줄 알지라 내가 너희 각 사람의 행위대로 갚아 주리라

καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς ἀποκτενῶ ἐν θανάτῳ. καὶ γνώσονται πᾶσαι αἱ ἐκκλησίαι ὅτι ἐγώ εἰμι ὁ ἐραυνῶν νεφροὺς καὶ καρδίας, καὶ δώσω ὑμῖν ἐκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα ὑμῶν.

τέκνα	목적격 복수 중성 [τέκνον 자녀]
ἀποκτενῶ	1인칭 단수 [ἀποκτείνω 죽이다]
γνώσονται	3인칭 복수 미래 [γινώσκω 알다]
ἐραυνῶν	분사 주격 단수 남성 [ἐρευνάω 찾다, 탐색하다]
νεφροὺς	목적격 복수 남성 [νεφρός 신장, 의지, 감정]
καρδίας	목적격 복수 여성 [καρδία 심장, 마음]

24 두아디라에 남아 있어 이 교훈을 받지 아니하고 소위 사탄의 깊은 것을 알지 못하는 너희에게 말하노니 다른 집으로 너희에게 지울 것은 없노라

ὕμῖν δὲ λέγω τοῖς λοιποῖς τοῖς ἐν θουατείροις, ὅσοι οὐκ ἔχουσιν τὴν διδαχὴν ταύτην, οἵτινες οὐκ ἔγνωσαν τὰ βαθέα τοῦ σατανᾶ ὡς λέγουσιν· οὐ βάλλω ἐφ' ὑμᾶς ἄλλο βάρος,

λοιποῖς	여격 복수 남성 [λοιπός 남은, 나머지의]
ἔγνωσαν	3인칭 복수 부정과거 [γινώσκω 알다]
βαθέα	목적격 복수 중성 [βαθύς 깊은]
βάρος	목적격 단수 중성 [βάρος 짐]

25 다만 너희에게 있는 것을 내가 올 때까지 굳게 잡으라

πλὴν ὃ ἔχετε κρατήσατε ἄχρι[ς] οὗ ἂν ἦξω.

πλὴν	[그렇지만]
κρατήσατε	2인칭 복수 부정과거 명령법 [κρατέω 붙잡다]
ἦξω	1인칭 단수 미래 [ἦκω 오다]

26 이기는 자와 끝까지 내 일을 지키는 그에게 만국을 다스리는 권세를 주리니

Καὶ ὁ νικῶν καὶ ὁ τηρῶν ἄχρι τέλους τὰ ἔργα μου, δώσω αὐτῷ ἐξουσίαν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν

τηρῶν	분사 주격 단수 남성 [τηρέω 지키다]
τέλους	소유격 단수 중성 [τέλος 끝, 목표, 목적]
ἐξουσίαν	목적격 단수 여성 [ἐξουσία 권세]
ἐθνῶν	소유격 복수 중성 [ἔθνος 민족]

27 그가 철장을 가지고 그들을 다스려 질그릇 깨뜨리는 것과 같이 하리라 나도 내 아버지께 받은 것이 그러하니라

καὶ ποιμανεῖ αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ σιδηρᾷ ὡς τὰ σκεύη τὰ κεραμικὰ συντρίβεται,

ποιμανεῖ	1인칭 단수 미래 [ποιμαίνω 양을 치다, 돌보다]
ῥάβδῳ	여격 단수 여성 [ῥάβδος 막대기]
σιδηρᾷ	여격 단수 여성 [σιδήρεος 철로 된]
σκεύη	목적격 복수 중성 [σκεῦος 그릇, 기구]
κεραμικὰ	목적격 복수 중성 [κεραμικός 흙으로 된]
συντρίβεται	3인칭 단수 수동태 [συντρίβω 깨뜨리다, 부수다]

28 내가 또 그에게 새벽 별을 주리라

ὡς κἀγὼ εἴληφα παρὰ τοῦ πατρός μου, καὶ δώσω αὐτῷ τὸν ἀστέρα τὸν πρωϊνόν.

εἴληφα	1인칭 단수 완료 [λαμβάνω 받다]
πατρός	소유격 단수 남성 [πατήρ 아버지]
ἀστέρα	목적격 단수 남성 [ἀστήρ 별]
πρωϊνόν	목적격 단수 남성 [πρωϊνός 이른 아침의]

29 귀 있는 자는 성령이 교회들에게 하시는 말씀을 들을지어다

Ὁ ἔχων οὖς ἀκουσάτω τί τὸ πνεῦμα λέγει ταῖς ἐκκλησίαις.